

حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ، حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ، عَنْ أَبِي حَازِمٍ، عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ -
 رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ - قَالَ بَلَغَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّ بَنِي عَمْرِو بْنِ
 عَوْفٍ بِقُبَاءٍ كَانَ بَيْنَهُمْ شَيْءٌ، فَخَرَجَ يُصَلِّحُ بَيْنَهُمْ فِي أَنْاسٍ مِنْ أَصْحَابِهِ،
 فَحَبَسَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَحَانَتِ الصَّلَاةُ، فَجَاءَ بِلَالٌ إِلَى
 أَبِي بَكْرٍ - رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا - فَقَالَ يَا أَبَا بَكْرٍ، إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
 عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَدْ حَبَسَ وَقَدْ حَانَتِ الصَّلَاةُ، فَهَلْ لَكَ أَنْ تَوْمَّ النَّاسَ قَالَ
 نَعَمْ إِنْ شِئْتَ. فَأَقَامَ بِلَالٌ الصَّلَاةَ، وَتَقَدَّمَ أَبُو بَكْرٍ - رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ -
 فَكَبَّرَ لِلنَّاسِ، وَجَاءَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَمْشِي فِي الصُّفُوفِ
 يُشَقُّهَا شَقًّا، حَتَّى قَامَ فِي الصَّفِّ، فَأَخَذَ النَّاسُ فِي التَّصْفِيحِ. قَالَ سَهْلٌ
 التَّصْفِيحُ هُوَ التَّصْفِيقُ. قَالَ وَكَانَ أَبُو بَكْرٍ - رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ - لَا يَلْتَفِتُ فِي
 صَلَاتِهِ، فَلَمَّا أَكْثَرَ النَّاسُ التَّفَتَ فَإِذَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
 فَأَشَارَ إِلَيْهِ، يَأْمُرُهُ أَنْ يُصَلِّيَ، فَرَفَعَ أَبُو بَكْرٍ - رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ - يَدَهُ، فَحَمَدَ
 اللَّهَ، ثُمَّ رَجَعَ الْقَهْقَرَى وَرَاءَهُ حَتَّى قَامَ فِي الصَّفِّ، وَتَقَدَّمَ رَسُولُ اللَّهِ



صلى الله عليه وسلم فصلّى للنّاسِ، فلمّا فرغ أقبلَ على النّاسِ فقال " يَا أَيُّهَا النَّاسُ مَا لَكُمْ حِينَ نَابَكُمْ شَيْءٌ فِي الصَّلَاةِ أَخَذْتُمْ بِالتَّصْفِيحِ إِنَّمَا التَّصْفِيحُ لِلنِّسَاءِ، مَنْ نَابَهُ شَيْءٌ فِي صَلَاتِهِ فَلْيُكَلِّمْ سُبْحَانَ اللَّهِ ". ثُمَّ التَفَّتْ إِلَى أَبِي بَكْرٍ - رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ - فَقَالَ " يَا أَبَا بَكْرٍ، مَا مَنَعَكَ أَنْ تُصَلِّيَ لِلنَّاسِ حِينَ أَشْرَتْ إِلَيْكَ ". قَالَ أَبُو بَكْرٍ مَا كَانَ يَنْبَغِي لِابْنِ أَبِي حُقَافَةَ أَنْ يُصَلِّيَ بَيْنَ يَدَيِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ.



Rapporté par Sahl bin Sa`d : Le Prophète d'Allah (ﷺ) a appris qu'il y avait des désaccords parmi les gens de Bani `Amr bin `Auf à Quba, alors il est allé les voir avec quelques compagnons pour réconcilier tout le monde. Le Prophète (ﷺ) a été retenu là-bas, et l'heure de la prière est arrivée. Bilal est allé voir Abu Bakr et lui a dit : « Ô Abu Bakr ! Le Messenger d'Allah (ﷺ) est retenu et l'heure de la prière est arrivée. Veux-tu diriger la prière ? » Abu Bakr a répondu : « Oui, si tu veux. » Bilal a alors appelé à la prière et Abu Bakr s'est avancé, et les gens ont fait le Takbir. Pendant ce temps, le Messenger d'Allah (ﷺ) est arrivé en



traversant les rangs jusqu'à se placer au premier rang, et les gens ont commencé à taper dans leurs mains. Abu Bakr ne se retournait jamais pendant la prière, mais comme les gens insistaient, il s'est retourné et a vu le Messenger d'Allah (ﷺ). Le Prophète (ﷺ) lui a fait signe de continuer, mais Abu Bakr a levé les mains, a loué Allah et est revenu en arrière jusqu'à se placer dans le rang, et le Messenger d'Allah (ﷺ) s'est avancé pour diriger la prière. Quand il a fini, il s'est adressé aux gens : « Ô gens ! Pourquoi avez-vous commencé à taper dans vos mains quand il s'est passé quelque chose pendant la prière ? Taper dans les mains, c'est pour les femmes. Si quelqu'un remarque quelque chose d'inhabituel pendant la prière, il doit dire : "Subhan Allah." » Puis le Prophète s'est tourné vers Abu Bakr et lui a demandé : « Qu'est-ce qui t'a empêché de continuer à diriger la prière quand je t'en ai fait signe ? » Abu Bakr a répondu : « Il ne convient pas au fils d'Al Quhafa de diriger la prière en présence du Messenger d'Allah (ﷺ). »